FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v.25:1

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovaldens2561unse

FORTE PAGADO

Año XXV — OCTUBRE 1.o DE 1944 — N.o 610

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Resplandeced como luminares en el m[illegible] (Filip. 2:15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN.
Ombúes de Lavalle (Dpto. de Colonia)

Administrador: OSCAR R. DAVYT.
Colonia Valdense.

Imprenta Editora:
"El Siglo Ilustrado". — Yí 1276.
Montevideo. — Teléfono 8-53-15

LIBRARY OF PRINCETON 1988 THEOLOGICAL SEMINARY

CONTENIDO:

El Cristo llama. — El IX Curso para Jóvenes. — Experiencias de un viaje. — Entre nuestros diseminados. — La Voz Evangélica. — Enseñanza religiosa en las escuelas. — Agradecimiento. — Ecos Valdenses. — In Memoriam

El Cristo llama

"He aquí yo estoy a la puerta y llamo". Apocalipsis 3:20.

Juan, el autor del Apocalipsis, nos presenta al Cristo golpeando a la puerta y esperando respuesta. Es el Cristo que llama a la puerta del corazón humano. Porque el corazón del hombre es hecho con puerta que se abre y se cierra a muy diversos huéspedes. El huésped, que según Juan llama y desea entrar en el corazón humano, es Cristo, el Hijo de Dios.

William Hollman Hunt, pintor inglés, se inspiró en este pasaje de las Escrituras para pintar su cuadro donde presenta al Cristo golpeando con los nudillos de la mano, en una puerta cerrada. Trae Cristo en su mano izquierda una lámpara encendida; símbolo de la luz espiritual que representa. Las malezas, que junto a la puerta han crecido hasta muy alto, son índice de que por mucho tiempo ha permanecido cerrada. Una corona de espinas lleva Cristo en la frente; recuerda su sacrificio redentor. Es un hermoso cuadro; más aún, una hermosa representación del Cristo que llama a la puerta de cada corazón humano.

Cristo está a la puerta. "He aquí yo estoy a la puerta y llamo", es la revelación de Juan acerca de Jesús. Es que el Cristo que sacudiese conciencias por los caminos de Palestina, no ha muerto, vive. El Hijo de Dios ha resucitado y está impuesto en todos los caminos del hombre y de la mujer. Cristo llama a la puerta de cada corazón. Con los nudillos de su mano golpea suavemente en la puerta del nuestro. La cortesía le lleva a pararse a la puerta y no forzar la entrada. Es que como decía Francisco de Asís: "Dios es siempre cortés y no invade el dominio privado del alma humana".

Cristo llama a la puerta del corazón del pobre en medio de sus angustias y llama a la puerta de corazón del rico insatisfecho con su egoísmo y su oro. Llama a la puerta del corazón del sabio que en algún momento puede creer que todos los secretos están en su poder y en la del ignorante que no esperaba llegare un día luz para su corazón. El llamado del Cristo se oye a la puerta del corazón del gobernante para hacerle sentir su responsabilidad de conductor de pueblos. Golpea suavemente en la puerta de los corazones de los hombres de todas las profesiones: en la del médico para que no comercie, sino que sirva; en la del comerciante, para que no explote, sino para que beneficie; en la del maestro, para que no olvide la arcilla que tiene en sus manos y la obra que tiene que cumplir; en la del campesino, para que siembre con amor la semilla que traerá el pan sobre la mesa de muchos hogares. Llama Cristo en la puerta de cada corazón. ¡Es inescapable! ¡Está impuesto en todos los caminos!

Que es necesario para que entre. Alguien observó el cuadro del pintor arriba citado, haciendo notar que el autor había olvidado de poner el picaporte en la puerta para que fuese posible abrirla. Más la respuesta del autor fué: "No, porque esa puerta se abre por dentro".

Sí, así es, Cristo llama a la puerta de nuestro corazón, pero la puerta se puede abrir únicamente por dentro para que el huésped pueda entrar. Algunos no parecen percibir los golpes suaves del Maestro a la puerta. No atienden el llamado. Otros se enteran de que alguien golpea y que desea entrar; reconocen que es el Hijo de Dios, pero no abren la puerta. Les gusta oir la voz del Maestro, de mirarle a la distancia, pero no se atreven a recibirle como huésped.

Hombres y mujeres de todos los continentes, de todos los pueblos, oyen al Cristo que llama. Pero ¡cuánto cuesta decidirse! ¡Cómo se teme que ese huésped cautive el corazón! ¡Hay tantos amores impuros en el alma! Cuántos hombres y mujeres viven como cristianos y aún no han abierto la puerta para que entre el Cristo con la luz, la verdad y la vida! No nos engañemos, ni engañemos a otros, mientras el Señor Jesús que llama, no sea el huésped de nuestro corazón, no tenemos el derecho de ser llamados cristianos, es decir suyos. No seamos mentirosos y engañadores.

Que importa abrirle la puerta y dejarle entrar"... Yo estoy a la puerta y llamo: si alguno oyere mi voz y abriere la puerta, entraré a él y cenaré con él y él conmigo". No se trata aquí de oir el llamado a la distancia; ni tampoco de saber quién golpea; ni de oir su voz armoniosa. Se trata de abrir la puerta de todo el ser y dejar entrar al Cristo; como se abren las puertas de nuestras habitaciones para que entre el sol, — caliente y desinfecte. Significa permitir a Cristo que haga morada en nuestro corazón "Cenaré con él". La comida en común era para los orientales símbolo de confianza y afecto. Jesús está dispuesto a tener una cena con nosotros: es decir ganar nuestra confianza y afecto. Busca comunión íntima; quiere darnos el calor de su espíritu que regenera.

Abrir la puerta y dejarle entrar, significa que Cristo tomó posesión de nuestro ser. Nuestro "yo" dará paso al Cristo. El será el timonel de nuestra nave. Ya no habrá lugar para otros huéspedes. Al abrirle la puerta dejaremos de lado todo lo que le contradiga: todo aquéllo que pueda disgustarle. Sólo Cristo será ensalzado; únicamente él dará órdenes; ningún otro tendrá derechos sobre nuestra alma y podrá torcer nuestra conciencia.

En el corazón, cuando entra Cristo, no hay lugar para otro huésped, él lo llena todo. "Dios o Mammón".

Finalmente, abrir la puerta, dejar entrar al Cristo, significa consagrarle toda nuestra vida: cuanto somos y cuanto tenemos. Al Señor de nuestras vidas hemos de consagrarle todo, pues, únicamente así, hemos de gozar plenamente la vida cristiana. Estamos muy habituados a regatear en nuestros negocios, pero aquí nada hemos de regatear; es necesario entregarnos incondicionalmente con todo lo que somos y tenemos.

La patria pide que la juventud le dedique sus fuerzas, que todo ciudadano le preste su apoyo; pero por encima, primeramente, ha de estar Cristo. "Es menester obedecer a Dios antes que a los hombres".

La sociedad, los amigos, el club, piden que les consagremos nuestras fuerzas, entusiasmos; pero cuando Cristo ha entrado en

el corazón, él estará por encima de todo. El dispondrá.

El trabajo, nuestra profesión, pide que le consagremos tiempo, fuerzas, inteligencia; pero cuando Cristo ha franqueado la puerta, por encima de todo, estará él, su Obra, su Reino.

¡Cuántos señores nos piden que les abramos la puerta! ¡Cuántos prejuicios, costumbres y pecados no nos permiten atender al Señor de nuestras vidas!

"He aquí yo estoy a la puerta y llamo"... ¿Qué vamos a hacer con él? ¿Atrancaremos la puerta de nuestra personalidad, como tantos... y nos haremos los desentendidos a sus repetidos llamados?

¿Quién abrirá la puerta y le consagrará la vida entera?

¡Cristo llama, siempre llama, ábrele tu corazón, no guardes el mañana, hoy te espera salvación!"

Wilfrido Artus.

———ooo———

El IX-Curso para Jóvenes

Como fuera anunciado, se llevó a cabo con excelentes resultados en San Pedro, el IX Curso preparatorio para Jóvenes, durante los días 18-23 de setiembre ppdo. Asistieron al mismo 52 alumnos de las siguientes localidades:

Nueva Valdense: Violeta Rostan.

Ombúes de Lavalle: Lila Charbonnier, Otilia Davyt (Sarandí), Nery Berger y Nelson Berger (San Roque), Adela A. Long y Milton A.-Ugon (Martín Chico).

C. Miguelete: Olivia Mondon (6).

San Salvador: Blanca Negrin, Elvina Charbonnier, Elsa C. de Negrin, Raúl Negrin, Elbio Cayrus, Enzo Charbonnier. (6).

C. Suiza: Edelweis Soulier. (1).

C. Valdense: Clelia Comba, Rita Fenouil. (2).

C. Cosmopolita: Renée Baridon, Dorie Pons. (2).

Artilleros: Lelia Dalmas. (1).

Tarariras: Celia Arduin, Inés Long, Esther Mondon, Ideth Plenc, Elda Rostagnol, Nancy Rostagnol, Frida M. Salomon, Evelia A. Ugon, Ruben M. Salomon. (9).

Riachuelo: Leris Avondet, Ercilia Negrin, Arnoldo Negrin, Delmo Negrin, Enzo Negrin, Ricardo Planchon. (6).

Colonia: Arnoldo García. (1).

San Pedro: Delfina Barolin, Rosalía Benech, Delia Bertalot, María Bertalot, Nelly Gonnet, Elvia Negrin, Irma Negrin, Angela Rivoir, Rosalía Tourn, Guillermo Gonnet, Adolfo Negrin, Leopoldo Negrin, Claudio Negrin, Roberto Negrin, Daly Perrachon, Hugo Rostan. (16).

El curso se inició el lunes 18 a la hora 14.30, con un culto presidido por el pastor de la localidad, Sr. Silvio Long, quien además presidió todos los cultos con que se iniciaban las clases, excepto el del jueves. Al culto seguía una clase a cargo del pastor Carlos Negrin, sobre "Un estudio del niño"; a continuación la Srta. Milda Schwin, de C. Suiza, después de una introducción general, demostró varias maneras de hacer más interesantes y comprensivas las lecciones que se imparten a los niños, por medio de diversas ilustraciones. Seguía un intervalo que era aprovechado para saborear una taza de té. Luego seguía una media hora de ensayo de himnos, bajo la dirección del pastor Long, y venía la tercer clase a cargo de la Srta. Violeta Briata, de Montevideo, sobre "Marcos, un Evangelio y un evangelista". El resto de la tarde era aprovechado para deportes y diversos juego sociales. Por la noche del martes se organizó una reunión social en el salón, a la que asistieron numerosos jóvenes de la congregación.

El curso terminó el sábado 23 al medio día con un rico asado con el que la Congregación de S. Pedro obsequió a los participantes al mismo.

Los alumnos demostraron en todo momento mucha atención e interés durante las clases, y un excelente espíritu de compañerismo cristiano durante las horas de descanso y expansión. Confiamos en que de esta "concentración" regresarán a sus respectivas Iglesias bien dispuestos a trabajar con renovado entusiasmo por la causa del Maestro, y para la edificación de sus hermanos.

Agradecemos muy sentidamente a la congregación de San Pedro por la cordial acogida dispensada a los profesores y alumnos. El Templo y el Salón de la Juventud recientemente hermoseados, eran agradable marco para los cultos y clases, así como el segundo, para la muy corta hora del te.

———ooo———

Experiencias de un viaje

Desde este grandioso país, que se llama Estados Unidos, deseo saludar por intermedio de nuestro periódico, a todos los queridos amigos valdenses del Uruguay y Argentina. Haciendo llegar un saludo especial, al amado grupo valdense de Buenos Aires y sus alrededores. Dejé el puerto de Buenos Aires, el 1.º de Agosto, embarcándome en un hermoso vapor de la Flota Mercante Argentina, el "Río Juramento".

La tripulación con su disciplina nos ayudó para que el viaje fuera muy lindo; tuvimos un tiempo favorable, a pesar de haber tenido durante algunos días mucho viento que dificultó algo la navegación.

Varios "zafarranchos" para la tripulación y uno para el pasaje, nos ilustraron sobre lo que debíamos hacer en caso de peligro. Mas, una noche, mientras descansábamos tranquilamente, nos despertó la sirena de alarma; esta vez no era "zafarrancho", sino un incendio que se había producido en la chimenea del vapor. Inmediatamente de la sirena, percibimos la voz solemne del comisario que decía: "Pasajeros, hay incendio abordo, todos al comedor, el pasaje se salvará, no tengan temor." En menos de dos minutos estábamos los diez y seis pasajeros en el comedor con el comisario, quien tenía la responsabilidad del pasaje. Cada pasajero, con una valijita en una mano y el salvavidas en otra, atravesamos el puente. Se podía ver el fuego y en la parte superior de la chimenea, en medio del humo, a un marinero y un oficial con sus matafuegos trabajando para apagar el fuego. Era una hora de una solemnidad religiosa en medio del peligro. La tripulación sobre el puente, ayudando, listos a obedecer a la voz del Capitán; los maquinistas exponían sus vidas en la parte más peligrosa de la nave, pero todos en su puesto. Los botes estaban listos para recibir el pasaje y tripulación en caso de hundirse el vapor.

Gracias a Dios el peligro fué conjurado, merced al perfecto orden con que todo se realizó!

Sin otra novedad especial continuamos nuestra ruta. Yo aproveché mucho del tiempo que teníamos a bordo para estudiar inglés. He gozado mucho levantándome antes de las seis para meditar, leer y memorizar trozos de las Sagradas Escrituras en inglés.

El día 22 llegamos a la Boca del angosto, pero grandioso Río Mississippi, pudiendo apreciar la hermosura de la costa de ambas márgenes. Después de ocho horas atracamos en el puerto de la ciudad de New Orleans.

Fué para mi una agradable sorpresa, cuando al bajar del vapor se me entregó una carta de bienvenida, era de una dama Metodista de la ciudad, a quien habían encargado para que me atendiera. A causa de las dificultades en estos tiempos de guerra, nadie puede llegar para recibir a los pasajeros. Pero la Sra. Jones, que así se llama esta gentil dama, encargó a un representante de la Compañía de Navegación para que me recibiera y condujera a la Asociación Cristiana Femenina, donde ella ya había reservado una pieza para mí.

Con la misma señora visité después la ciudad, las iglesias y algunos de sus alrededores. Con su gentileza ella venía a buscarme en su auto y mostrarme lo que hay de interés en la histórica ciudad.

Histórica por haber sido fundada por los españoles, pasó más tarde a poder de Francia y luego la compraron los Estados Unidos.

Son muy interesantes las casas, de antiguo estilo español unas y francés otras. El famoso barrio latino y el típico barrio francés, son lugares muy interesantes. El antiguo Cabildo de estilo español y la primera aduana, son hoy reliquias históricas.

Fué para mi muy interesante encontrar a personas latinas, de Honduras, Guatemala y principalmente de México. Visité una Iglesia Bautista de Habla Española, donde hablé en la E. D. y en el culto.

Muy instructiva fué mi visita al hospital, un moderno e inmenso hospital. Una Nurse jefe tuvo la amabilidad de acompañarme durante toda una mañana y explicarme todo lentamente para que pudiera comprender bien. Me sentí muy feliz al comprender casi todo lo que me explicaba

en inglés. Por la tarde otra nurse me acompañó y visité el pabellón de tuberculosos y pasé unas tres horas en la Escuela de Nurses del hospital. Esta escuela es grandiosa. Cuenta con quinientas alumnas que siguen un curso de tres años. A la mañana siguiente visité otras partes del Hospital, acompañada esta vez por la esposa del Pastor Protestante del Hospital y luego visité la casa para las Nurses graduadas que están trabajando y desean vivir en el hogar que se ha fundado para ellas.

Después de pasar una semana en New Orleans emprendí viaje a Tennesse. Viajé durante siete horas en auto atravesando el Estado de Lousiana y llegué a Jackson, Estado de Mississippi. Toda esta región del Sur de los Estados Unidos es sumamente interesante y muy pintoresea. La vegetación es exhuberante y se admiran muchos árboles, plantas y flores, así como pájaros que son típicos de la región del Sur.

Después de pasar la noche en Jackson, tomé a las 13 hs. el ómnibus para Menphis. Viajé hasta las 21 hs. Fué un viaje maravilloso, el ómnibus recorría la inmensa carretera que atravesaba bosques bien cuidados, prados, granjas y campos con sus inmensas plantaciones de algodón. Los bosques y cerros son de colores magníficos. Aún la tierra de color rojizo es atractiva. Admirando estos paisajes se puede ver algo de la Gloria de Dios. Se apreeia asimismo la bondad del hombre al observar el culto rendido al árbol y a la naturaleza en general.

En Menphis tuve que esperar cuatro horas hasta que saliera el ómnibus que combinaba con el anterior. Salí pues a la una de la mañana y aquí tuve una pequeña dificultad. Tuve que viajar de pie, pues los dos ómnibus quedaron completos inmediatamente que llegaron. Después de tres horas y media tuve un asiento y me quedé profundamente dormida hasta las siete, hora en que el ómnibus se detuvo durante media hora para el desayuno.

Ya estábamos en Tennesse y continuamos viaje hasta Nashville. De nuevo pude admirar la grandiosidad de la naturaleza, árboles inmensos se elevan en esta región. Algunos son de un color tan hermoso que suben hasta el rojo. Habría que ser poeta para describir tanta belleza. Pero si no se puede describir todo lo grandioso que se ve, se puede sentir a Dios en lo profundo del ser.

Llegué a Nashville a las 10 hs. y media hora más tarde me encontraba en Scarritt College, donde espero estudiar durante el curso del año, para poder con la ayuda de Dios, mejor servir a la causa del Reino de Dios.

En otra oportunidad escribiré algo acerca de Scarritt College y este hermoso centro universitario evangélico.

Enélida Geymonat.

Scarritt College, Nashville 4, Tennesse.—Es. Us. N. A.

Entre nuestros diseminados

Reconquista, setiembre 13 de 1944.

Levantando los techos.

La frase del epígrafe fué tema de una alocución radial del conocido charlista don Juan José de Soiza y Reilly, y me parecen oportunas para expresar la idea que me impulsa a escribir estas líneas para nuestro querido órgano oficial. En mi earáeter de Evangelista enviado por la Iglesia Evangélica Valdense para visitar a los diseminados en el norte argentino, voy descubriendo dramas, pero también hallando valores debajo de los techos. Hogares hay en los cuales al ser presentado el Evangelista Itinerante, se puede ver en el rostro de sus dueños una expresión que dice muy elaramente que las cosas religiosas no ocupan el primer lugar en la vida familiar de ese hogar. En cambio hay otros en los que, con solo oir la palabra "evangelista", muestran en el brillo de sus ojos el sentimiento de regocijo y de gratitud que los invade. Y esas expresiones son la mayor recompensa, la dádiva más valiosa que reciben los enviados valdenses que, abandonando el terruño uruguayo se lanzan en prolongada gira por los polvorientos caminos chaqueños... Pero hay más: y para que el lector me comprenda, lo traeré con la imaginación debajo de uno de esos techos donde el señor me permitió estar por espacio de dos horas. El aspecto de la casa era bueno; en lo referente a decoro y limpieza se notaba una minuciosidad ejemplar. Cualquier observador pudiera haber pensado que en su interior vivían por lo menos tres mujeres fuertes. Sin embargo sólo había allí una ancianita de 83 años de edad, con su nietecito de 12 años.

Esta ancianita, aunque erguida y esbelta, dejaba ver en su rostro profundas y abundantes arrugas, huellas elocuentes de los sufrimientos soportados en sus 83 inviernos. A los pocos minutos de iniciada nuestra conversación, narró con voz firme la muerte de su esposo, repitiendo las últimas palabras que aquél pronunciara; lo hizo con unción, pero sin el menor asomo de flojedad, y terminó diciendo: "Yo se que antes de morir aceptó a Cristo, porque murió tranquilo". No era la muerte lo que apenaba a nuestra ancianita: era la injusticia de quiénes ella amaba. Su hija, su única hija a quien ella había regalado 100 hectáreas de campo, la que más debía interesarse por el bienestar de la viejita, se había presentado dos veces en los últimos días pidiéndole que le escriturase la casa y que le entregase un depósito que la anciana tenía en el Banco, depósito que constituía sus últimos ahorros, y que no alcanzaba a pesos 1.500.

A esta altura de la conversación mi venerable interlocutora no podía dominar su emoción; la voz se le ahogaba, y las lágrimas fluían de sus ojos. Y como para rubricar su narración, la ancianita me dijo: "Pero eso pasa porque en los 50 años de casada, mi hija ha olvidado lo que yo le enseñé de Cristo."

Tenía razón la ancianita, pues solamente quien olvide o ignore las enseñanzas de Cristo, que son enseñanzas de amor, puede practicar un egoísmo tan brutal y despiadado.

Y luego de haberme descrito su situación, la anciana me dijo: "Pero yo le pido a Dios todas las noches al acostarme, y por la mañana, que no me mande una enfermedad muy larga antes de morir, sino que me ayude a atenderme yo sola hasta el fin."

Y terminó su conversación con voz firme que demostraba su profunda fe: "Yo se que el Señor me oye y me contesta."

Ahí tenía frente a mi, y debajo de aquel techo que lo ocultaba, un cuerpo frágil, débil por los 83 inviernos soportados durante su existencia; pero con un espíritu fuerte y joven que no siempre se encuentra en los que son jóvenes, físicamente hablando.

"Acuérdate de tu Creador en los días de tu juventud. Porque esto es lo sumo del provecho humano". (Eclesiastés 1:1,12).

Guillermo Hill.

INSTITUTO RADIO TORINO

de *Edmundo Dalmas*

Se arman radios y se instalan eargadores, con dos años de garantía; reparación y venta de cualquier artefaeto eléetrico. Servieio de amplifieadores

Anexo: Taller de bicicletas y respuestos en general.

Consulte nuestros precios

Colonia Valdense, junto al Correo

VENDO

123 unidades, con casa para familia, sótano y una pieza para quesería, molino, tanque, pileta. Con 100 eucaliptus y casuarinas aproximadamente, montes de álamos y sauces. Todo alambrado alrededor con madera dura y dividida en 4 lotes, lindando con Gonnet, Robert y Jourdan.

En Paso de las Toscas, al lado de la Fábrica de Aguardiente. Omnibus todos los días a 20 mts. de la puerta.

Tratar: Alejo Jourdan. — C. Valdense.

—ooo—

La Voz Evangélica

Después de anunciar recientemente el eambio de La Voz Evangélica, de Montevideo, el pastor Abel Jourdan, a cuyo cargo están dichas audiciones radiales, nos comunica que éstas tendrán lugar todos los

JUAN ERNESTO KLETT

Asuntos jubilatorios. — Extracción y remisión de partidas para inscripción cívica, cédula de identidad, cartas de ciudadanía, licco, magisteric, etc. — Trámites generales.

Farmacia Colonia. — COLONIA. — URUGUAY

SASTRERIA MONTEVIDEANA DE

JAIME WEIGENSBERG

Se trasladó a la Calle T. y Tres casi frente al Banco Rpca. — Ofrece grandes rebajas en artículos de hombres, trajes palm-beechs (blanco o en colores a $ 14.50)

NUEVA HELVECIA.

AMIGO EVANGELICO:

Cuando Ud. y su flia. estén de paso por Montevideo, recuerden que en "El HOGAR" del Ejército de Salvación encontrarán buen alojamiento a precios módicos.

Ambiente familiar

No dejen de hacernos una visita

Director: Mayor

Hilamar Gruer y Sra.

Calle Ituzaingó 1522 (entre Cerrito y Piedras) Teléf. 8 25 46

CASA ZIMMER Y ROBERT

ELECTRICIDAD Y RADIO

Técnicos especializados en todo lo perteneciente a instalaciones, reparaciones en general de electricidad y Radio.

Venta de artefactos eléctricos y del Insuperable Receptor de Radio "Valdense"

COLONIA VALDENSE

IMPRENTA COLONIA SUIZA

DE

J. EDMUNDO GILLES Y CIA.

Por cualquier trabajo comercial, folletos, estatutos circulares, participaciones de enlace tarjetas, etc.

Consúltenos

Colonia Suiza Teléfono 37

VENDO

Terreno compuesto de 108 unidades, con casa, galpones, molino, monte para explotar y demás mejoras.

Por informes: BARTOLO ARMAN-UGON. — Colonia Valdense.

domingos a las 8.30 de la mañana, por Radio Carve, C X 16, y no los sábados como se había anunciado anteriormente. Este horario rige desde el domingo 17 del pasado mes de setiembre, y ya hemos tenido la oportunidad de escucharla ese día. Quedan así enterados los lectores que tienen receptores, a fin de sintonizar estas buenas trasmisiones.

———ooo———

Enseñanza religiosa en las escuelas

Se está debatiendo fuertemente el punto, debido a la insistente propaganda que vienen haciendo elementos católicos en contra de la enseñanza laica, es decir, despojada de todo aspecto religioso, que es el principio sancionado por las leyes y la práctica en nuestro país.

Uno de los argumentos esgrimidos por la "Acción Católica" reclamando para las escuelas católicas una parte proporcional de los ingresos del Estado para la enseñanza pública, es el de que en las escuelas públicas no se enseña religión, y que los niños que en hogares católicos recibieron enseñanza religiosa, se hallan en un ambiente extraño y pobre en ese sentido, cuando no contradictorio.

Los evangélicos no nos quejamos de esa situación, que es tanto más notable en nuestro caso, por cuanto bien podemos decir que nuestros niños reciben sí, en el hogar, como en la escuela dominical, una mejor preparación religiosa. Pero consideramos que la misión de la Escuela oficial, no es enseñar religión, una materia para la cual se requiere no solamente "saber", sino especialmente tener la íntima experiencia que la hará comunicativa y eficaz. Mal podrá inspirar fe en Dios, el maestro que quizá ni crea en él — pero que puede muy bien enseñar geografía, aritmética, etc., — mal podrá inspirar respeto y aprecio por la Biblia, el que considere sus relatos como fábulas y superstición.

Hay aquí que dar "al César lo que es del César, y a Dios lo que es de Dios". Los principios y las creencias religiosas, deben darla las iglesias y religiones en ellas interesadas. Toca a los padres católicos y los sacerdotes de aquella Iglesia proporcionar a sus niños una sólida base religiosa, y sobre todo ayudarles a experimentar una fe personal y firmemente arraigada, de tal manera que pueda resistir aun los ambientes más hostiles que pueda hallar en el curso de su vida, no solamente en la escuela, el liceo, la facultad, sino en su carrera, trabajo o negocio. Negaciones de la fe, hallarán por doquiera; pero no podrá nunca ser una escuela encargada de impartir enseñanza general, intelectual, la que les podrá preparar para permanecer firmes en la tormenta. Será principalmente en el hogar, donde se han de preparar su fe y su carácter.

Por otra parte, aquí podemos apreciar una vez más los evangélicos, el valor y la importancia de nuestras clases de Catecismo, Escuelas Dominicales, gracias a los cuales nuestros niños pueden afrontar los embates contra su fe, con una preparación que no les hace echar de menos esa enseñanza en manos inexpertas.

Estamos seguros de que la propaganda, — calificada por la Confederación de la Juventud Evangélica del Uruguay, como "anti-constitucional"— no ha de prosperar, por cuanto se opondrán a esos propósitos no solamente las huestes evangélicas, sino muchos elementos verdaderamente liberales y amantes de la libertad de conciencia para ellos y para los demás.

C. N.

———ooo———

AGRADECIMIENTO

La familia de Doña Josefina S. de Vigna, fallecida en el Hogar para Ancianos el 16 de setiembre, expresa su profunda gratitud a la Directora del Hogar Sta. Agustina Artus, a los Señores Emilio Roland y Luis Jourdan, a los niños de la Escuela Dominical "Centro" y a todas las personas que los acompañaron con motivo de su prueba.

———ooo———

ECOS VALDENSES

URUGUAY

Tarariras, Riachuelo, San Pedro y Colonia. — *Enfermos.* — Estuvo delicada de salud la Sra. María G. Vda. de Avondet, en Tarariras como también la Sra. Rosa B. de Perrachon, y Doña Paulina Ch. Vda. de Davyt. Todas ellas se están restableciendo paulatinamente.

—Tiene que ir a Montevideo para someterse a revisación médica la Sra. Juana B. de Malan, también de Tarariras.

—Algo delicado de salud, el hermano Don Francisco Rostan.

—Estuvo delicada de salud la niñita Myrian de los esposos Davyt-Rivoir, de Tarariras.

—Fué operada de apendicitis, en Montevideo, la Sra. Olga G. de López, de Colonia: nos alegramos en saberla en más de franca convalecencia.

—Se ha trasladado a Montevideo para someterse a intervención quirúrgica, el señor J. Daniel Costabel, de Colonia.

—Debido a su estado de salud, debe trasladarse a Montevideo la Sra. María B. de Guigou, de Estanzuela.

—Algo delicadas de salud, las señoras Ernestina Ch. de Negrin, Ana G. de Pilon y María A. N. de Negrin, de San Pedro, La Barra y San Juan, respectivamente.

—Son muchas, además, las familias que han sido visitadas por la gripe: recordamos las familias de Ricardo Malan, Julio E. Malan, Pedro Rostagnol B., José Perrachon y otras que involuntariamente omitimos. A todos los hermanos probados en su salud, los acompañamos con nuestra simpatía y con nuestras oraciones.

Simpatía. — Expresamos, desde estas columnas, nuestra simpatía cristiana a la familia de Don Miguel Benedetto, fallecido en

Colonia y que recibió con mucha satisfacción y con verdadero gozo las visitas del Pastor y de la Srta. Mimmo, en el curso de su prolongada enfermedad.

—Con pesar ha sido recibida, en esta congregación, y particularmente en el grupo de Tarariras, la noticia del fallecimiento del hermano Clemente Félix, de Ombúes de Lavalle. El extinto fué secretario del Consistorio por muchos años, iniciador y Presidente de la Unión Cristiana de Jóvenes, de Tarariras. A todos los deudos expresamos nuestra profunda simpatía.

—Acompañamos también con nuestra simpatía a la familia de Don Miguel Vigna, de Estanzuela, enlutada por la partida de la madre, en el Hogar para Ancianos de Colonia Valdense, y a Doña Lidia F. de Peyronel por la partida prematura de la hermana, Sra. de Bougnon, en San Javier. (Rep. Argentina).

¡Qué el Señor derrame sus consolaciones sobre los que lloran!

Asamblea de Iglesia. — El domingo 3 del corriente, se efectuó en Riachuelo una Asamblea de Iglesia en la que fué confirmado en su cargo el Anciano por el grupo de Riachuelo, Don David Barolin, y fué electo como Anciano por el grupo de Colonia, Don Augusto Guigou. Mientras expresamos a estos dos hermanos nuestra satisfacción por la colaboración que ellos han prestado y prestarán a la Iglesia como integrantes del Consistorio, deseamos agradecer muy sinceramente al Señor Esteban Guigou, por la humilde, perseverante y eficaz cooperación que el prestó al Consistorio en estos últimos años.

Cultos con Santa Cena. — Con asistencia bastante buena y participación satisfactoria a la Cena del Señor, se efectuaron cultos en la congregación especialmente destinados a la celebración de ese acto tan importante para la vida espiritual del creyente.

Colectas para Misiones. — Todas las ofrendas levantadas en los cultos del mes de setiembre, han sido destinadas por resolución del Consistorio, a la obra misionera.

Examen de Catecúmenos. — Acaba de efectuarse en los 4 grupos de la congregación el examen de los catecúmenos de Tercer año, habiéndose presentado 17 catecúmenos en Tarariras, 18 en Riachuelo, 8 en San Pedro y 6 en Colonia.

En algunos casos la preparación intelectual ha sido poco satisfactoria debido a la causas que no es el lugar de analizar, y si el Consistorio ha aprobado a todos los catecúmenos también se hace un deber en llamar la atención de los jóvencitos y de los padres sobre la importancia y la seriedad de los estudios que la Iglesia Valdense exige de los que aspiran a ser miembros de ella.

Curso para Jóvenes. — Acaba de realizarse en San Pedro el IX Curso para jóvenes organizado por la Comisión de Escuelas Dominicales. Han participado de él 52 jóvenes provenientes de casi todas nuestras Iglesias Valdenses del Uruguay, perteneciendo a esta congregación 32 de ellos. No dudamos de los excelentes resultados dejados por esta semana de estudios, de meditaciones, de compañerismo cristiano, de sano y hermoso entusiasmo juvenil y de ello damos profundas gracias a Dios. También deseamos agradecer la generosa hospitalidad brindada por las familias de San Pedro y como asimismo los "tes" y el almuerzo que fueron ofrecidos a los jóvenes del Curso por las entidades del grupo.

Kermesses. — Con todo éxito realizó una Kermesse la Liga Femenina de San Pedro, el sábado 16 de setiembre, disfrutándose de una hermosa tarde, con un excelente resultado financiero.

—A pesar del tiempo otra vez desfavorable, pudo efectuarse con éxito superior a los cálculos más optimistas, la Kermesse organizada por la Unión Cristiana de Tarariras, el sábado 23 de setiembre.

Torneo Beneficio. — La Unión Cristiana de Colonia tuvo la satisfaceión de organizar y efectuar con pleno éxito un Torneo-Beneficio en la tarde del domingo 24 en la casa del Señor Carlos Klett.

El cuadro de volley-ball, de varones, de la U. C. de Tarariras se impuso netamente a los demás, mientras que tan solo después de una reñida e interesante final, el cuadro femenino de la U. C. de Colonia conquistó el primer puesto.

Merecen nuestras sinceras felicitaciones los organizadores de este acto que terminó con la distribución de los premios y el canto de un himno.

Despedida de soltera. — Con motivo de contraer enlace a fines de setiembre, fué ofrecida una manifestación de aprecio y simpatía a la Srta. Ilda Negrin, de Colonia: un socio de la U. C., algunos socios cadetes y el Pastor subrayaron la múltiple y eficaz colaboración prestada por la Srta. Negrin a las distintas actividades de nuestra Iglesia, en Colonia, agradeciendo, con palabras muy emocionadas, la homenajeada.

Visita de la U. C. de Artilleros. — Una "camionada" de unionistas de Artilleros visitó el domingo 17 de setiembre la U. C. de San Pedro congregándose con tal motivo una muy numerosa concurrencia en el Salón de Actividades Cristianas de esa localidad.

Visita del Pastor Ernesto Tron. — Para el domingo 8 de octubre tenemos el agrado de anunciar la visita del Pastor Ernesto Tron quien predicará los cultos en Tarariras, en San Pedro y en Colonia y además recibirá las donaciones de los amigos del Hogar para Ancianos.

El culto en Tarariras empezará a las 10 horas, en San Pedro a las 14 y 30 y en Colonia a las 21 horas.

El Pastor Emmanuel Galland. — Tan apreciado en todas nuestras Iglesias, ha experimentado una sensible mejoría en su estado de salud, de lo que agradecemos profundamente al Señor y nos regocijamos sinceramente.

COLONIA VALDENSE. — *Enfermos.* — Algo mejorada la señora María B. de Pontet. Mejor el señor Juan Pedro Malan.

Sigue mejor la señora Margarita B. de Romano.

Completamente restablecido de leve dolencia el señor Teófilo Armand Ugon.

Algo delicada la señora Alicia T. de Plavan.

Siempre delicada de salud la señora Judith B. de Rivoir.

Sufrió un accidente la señora Fanny F. de Malan y sigue obligada a guardar cama.

Un pequeño accidente ocurrió al niño Roberto Gardiol Armand Ugon.

Hállase algo delicado el Evangelista Sr. E. Maggi.

A todos, nuestros buenos votos de pronta mejoría.

Viajeros. — De paso, por unos días en ésta el Sr. Grant, de Iris.

C. CORVINO

Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo.—Viaja los lunes, miércoles y viernes, regresando en el día.

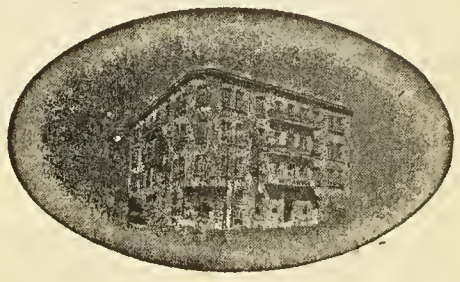
Recibe órdenes en La Mensajería "33" — Colonia 1150, esq. Rondeau Montevideo. — Teléfono 8 34 78.

Nota: Los pedidos son atendidos personalmente en el día y con absoluta reserva

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA y Hno.

"Rendez-vous" de Valdenses



Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

U. T. 23 - 6671 y 1785

Comodidades para familias 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

MUEBLERIA - BAZAR - TIENDA

MARCOS SAMOSKEVICH e hijo

Visiten la gran Mueblería y Bazar de Marcos Samoskevich e Hijo; amplio surtido, precios módicos; lustramos y llevamos a domicilio. — Sección Muebles y Bazar, esquina la Plaza — Tel. 21. — Tienda y Zapatería esquina con la Usina Eléctrica — Telf. 175. — Lea en la vidriera antes de entrar M. Samoskevich e Hijo

ROSARIO O.

EMILIO ARMAND-UGON

CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Teléfono Automático 8-68-20

CALLE RONDEAU, 1878

MONTEVIDEO

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras (Colonia R. O.)

Escribanía Pública en Joaquín Suárez

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

Dr. JOSE MARIA GARAT

EN JOAQUIN SUAREZ:

MEDICINA GENERAL

Estación Tarariras (Colonia R. O.)

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

LUIS ALBERTO BONJOUR.— Dentista.— Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Dpto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — 25 de Mayo 523, 6.º piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dra. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. — Enfermedades de señoras y niños Plaza Zabala 377 P. 3. — Montevideo.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente.—Canelones 935. Teléf. 83422.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 87582.

Dr. ADRIAN CORONEL VERA. — Médico-Cirujano. — 8 de Octubre 3979, U. T. E.: 401291 Montevideo.

Dr. RUBEN ARMAND - UGON. — Oculista. — Colonia 1473. Teléf. 46810.—Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

FRANCISCO BARREDO LLUGAIN. — Escribano. — Rosario O.

Dr. CARLOS A. GARAT. — Dentista del hospital Rosario. — Cirugía Dento-Maxilar. — Ituzaingó 380. — Rosario O.

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica.— Rosario (Colonia, R. O.).

FRANCISCA RUSSI DE LUIBICICH. — Partera. — Recibe pensionistas y consultas a todas horas. Se va a domicilio. — Nueva Helvecia.

Dr. MAXIMO A. KARLEN. — Médico cirujano Jefe de Clínica Quirúrgica de Hospital Maciel. — En N. Helvecia: Martes y Viernes de 10 a 18 h. En Montevideo: Lunes, miércoles y jueves de 16 a 18 h.—Av. 18 de Julio 1445. U. T. E. 84532

PAULINA ROSTAGNOL. — Partera.—Atiende a domicilio. — Consultorio y comodidades para señoras en: Joaquín Suárez — Dpto. Colonia.

Dr. ELBIO GEYMONAT. — Abogado. — En Colonia: General Flores 483. — Tel. 83. Jueves, Viérnes y Sábado. — En Montevideo: Ituzaingó 1309. 2.º Piso. — Apart. 5 Ute. 8-46-50. Lunes, Martes y Miércoles.

Pasaron sus vacaciones de primavera en ésta los jóvenes A. Galland y O. Ovide.

Pasa una larga temporada en ésta la Sra. Clara Armand Ugon de Tron en compañía de su hijita Lilette, algo delicada.

Regresó de Buenos Aires el pastor de la localidad Sr. Ernesto Tron quién tuvo en aquella ciudad varios actos a su cargo: una conferencia a la juventud de la Iglesia de habla francesa, el culto del domingo 17 en la misma y el culto del sepelio del Ministro de Suiza en aquélla urbe. Tuvo asimismo una reunión con el grupo valdense de Bs. Aires, siempre muy animoso y fraternal.

El pastor Sr. E. Galland sigue algo mejorado, pero dolores reumáticos lo abruman, por momentos. Si los médicos que lo asisten lo permiten, el Sr. Galland y su señora esposa piensan trasladarse a Colonia Valdense, a fines de Octubre.

El futuro Liceo "Juan Oscar Griot" acaba de ser solemnemente inaugurado en la ciudad de Durazno. El actual Director de ese Instituto y otras entidades de Durazno pidieron al Sr. Presidente de la República y al Ministro de I. Pública que soliciten del cuerpo Legislativo la autorización necesaria para que lleve el nombre que antes mencionamos, como acto de justicia hacia el Sr. Griot quién reunió los frutos necesarios para levantar el mágnifico edificio que aloja aquel Liceo. Nuestros parabienes al destacado director y amigo del Liceo de Durazno!

Muchas familias de esta localidad recibieron la triste noticia del fallecimiento de la señora Margarita Félix de Bonjour, de San Javier. A todas los familiares de nuestra estimada amiga presentamos nuestras condolencias.

El alumnado del Liceo David Armand Ugon festejó la llegada de la primavera con una reunión estudiantil en el "Parque Fomento", junto al Río de la Plata.

El culto del 17 de setiembre en "Centro" estuvo a cargo del joven Julio Bertinat de ésta. Felicitamos a este amigo por su valiente testimonio y le agradecemos su mensaje!

De "El Día" del 17 de Setiembre de 1944 transcribimos:

"Inauguración Oficial del Liceo de Durazno"

Por la tarde tuvo lugar la inauguración oficial del nuevo edificio del Liceo. Luego de desfilar ante el nuevo efidicio las fuerzas militares de la guarnición, se cumplió la ceremonia referida que fué presenciada por crecida cantidad de público, que aclamó a los miembros del Gobierno nacional a su llegada al local.

Después que los alumnos del Liceo cantaron el Himno patrio, habló el director interino del establecimiento, Arq. Eduardo González Posse. Le siguieron en el uso de la palabra el Dr. Ernesto Filippini Rossi y el Arq. José Mazzara, en nombre del Consejo Nacional de E. Secundaria.

A continuación el ministro de Instrucción Pública declaró, en un breve discurso, oficialmente inaugurado el nuevo local liceal, señalando al igual que el Dr. Filippini la obra del ex director Prof. Oscar Griot en favor de esa construcción.

Cerró la oratoria el profesor Griot, con un emocionante discurso en el cual destacó a todas las entidades de Durazno que colaboraron en su esfuerzo por obtener la nueva sede del Liceo.

Después de la inauguración de éste, el Presidente y sus acompañantes visitaron la Junta Departamental, en donde habló el Dr. Ramiro Pucurull, contestándole el ministro del Interior, Dr. Carbajal Victorica.

Posteriormente se realizó una recepción en honor del Dr. Amézaga y su comitiva en el Club Uruguay, siendo muy agasajada la señora Celia Alvarez Mouliá de Amézaga y damas que la acompañaban.

En la Jefatura de Policía el Dr. Amézaga recibió los saludos de numerosos ciudadanos.

En todos estos actos, el Primer Magistrado y sus ministros se vieron rodeados de un expresivo ambiente popular, que ofreció nuevas pruebas de la satisfacción causada en Durazno por la visita de los gobernantes.

COLONIA COSMOPOLITA Y ANEXOS. — El culto del domingo 1.º de setiembre pp. en Cosmopolita fué presidido por los jóvenes Levy Gonnet y Daniel Pons. Les agradecemos su buena cooperación en reemplazo del Pastor ocupado en otra parte de la Congregación.

Una rápida visita hicieron los esposos Elbio Gonnet - Nelda Benech e hijitos de Colonia Greissing - Ibáñez (Rocha).

—Fué atendida en el Sanatorio Rosario por una intervención quirúrgica, la Sta. Dora Mourglia.

—Tuvo que ser atendido por el médico el niño Almanzor Planchon del Quintón, por haberse lastimado una mano con una azada.

—Guarda cama por un fuerte ataque de reumatismo el Sr. Esteban Rostan.

—Mejora paulatinamente el estado de la Sra. Fanny J. de Malan.

—Está de vuelta de una estada en Montevideo la Sra. Beatriz Pontet.

—Pasa unos días en la casa paterna el joven Darío Delmonte.

—Ha dejado de atender la Casa de Comercio de Parada Ricca, para volver a Colonia Valdense el Sr. Máximo Oronoz.

—Se ha radicado en J. Lacaze el Sr. Cirilo Sández, quien contrajo enlace con la Sta. Micaela Rostan. La ceremonia religiosa se realizó en Colonia Nueva Inglaterra de la Congregación Metodista de Mercedes.

—Guarda cama por pulmonía el Sr. Isabelino Briosso, nos alegramos poder apuntar que gracias a la penicilina este hermano pudo salir exitosamente de la crisis de esta enfermedad. Juntamente con los parientes agradecemos a Dios por ello.

—El domingo 24 de setiembre pp. la Unión Juvenil Valdense de J. Lacaze tuvo el pla-

ELIJA PARA SUS
TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE
GUILLERMO GREISING S. C.
TIENE ESTABLECIDAS EN
TARARIRAS DEPTO. COLONIA COLONIA SUIZA

cer de recibir la visita de una buena representación de la Unión Cristiana de Jóvenes de Colonia Valdense. La meditación estuvo a cargo del joven Julio Bertinat y el Sr. Eduardo Davyt presentó un hermoso estudio sobre María Curie. Agradecemos a estos jóvenes por los mensajes traídos que fueron muy apreciados. La visita nos hizo mucho bien.

O. DE LAVALLE. — *Enfermos.* — Sufrió un nuevo atraso en su salud la señora Teresa Putscher de Cayrus, hallándose ya mejor actualmente.

Viajeros. — Nos visitó desde La Pampa el señor Juan Grand.

Unionistas. — Con excelentes resultados los Cadetes locales dieron una veladita a su beneficio en la tarde del domingo 10, después del culto. Para el 7 del corriente mes de octubre, la Unión organiza una segunda conferencia, ésta a cargo del Dr. Angel G. Fortunato, sobre el tema "Curanderismo y abuso de la medicina casera". Numerosos jóvenes de la congregación se aprestan a concurrir al próximo Campamento del Norte.

Catecismo. — Para el viernes 17 de noviembre ha sido fijado el examen de los catecúmenos de Ombúes y de C. Sarandí, en aquella localidad. Los de S. Roque serán examinados el domingo 15 del corriente mes.

Nacimientos. — El primer vástago, un varón, alegra el hogar de los esposos Fernando Ahlers-Juanita Cervantes, en Carmelo.

C. MIGUELETE. — *Enfermos.* — Continúa mejorando el hermano don Juan Daniel M. Salomon.

Enlace. — Ha sido consagrada en Carmelo, residencia de la novia, la boda del joven *Víctor Omar Jourdan*, hijo del Tesorero de este Consistorio, con la Srta. *Laura Dolores Mocchi.* El acto tuvo lugar el sábado 16 de setiembre. Al nuevo hogar que se establece en ésta, deseamos las más ricas bendiciones de lo Alto.

Nacimiento. — Una nena ha venido a alegrar el hogar de los esposos Héctor Talmon, Aurora Roland.

Edilicias. — Ha sido nombrada e instalada la Junta Local. También ha sido oficializada la Escuela del Hogar que en forma privada dirigiera por más de un año la Srta. Violeta Ricca.

Catecismo. — Para el lunes 13 de Noviembre a las 8.30 ha sido fijado el examen de los catecúmenos de esta localidad.

ARGENTINA

COLONIA IRIS. — Visita del Pastor Sabanes. — Durante los días 11 y 12 de setiembre visitó esta congregación el conocido y apreciado Pastor Sr. Julio M. Sabanes, de la Iglesia Metodista de Rosario.

Durante su permanencia habló el 11 a la tarde en el templo de J. Arauz, para luego de un intervalo y esta vez en el salón, habló sobre los problemas que enfrentan los evangélicos en la Argentina ante el avance del Catolicismo. Por la noche, en el salón cine-teatro de Gral. San Martín, dió una conferencia, donde, además de los valdenses, un apreciable número de no evangélicos le escuchó. El día 12 en el salón de Villa Iris volvió a hablar el Sr. Sabanes sobre los problemas creados por el catolicismo a nuestra fe evangélica; esto por la tarde, donde un grupo local le sirvió una taza de te. Por la noche, y en el templo, dió una conferencia. Todas las reuniones fueron muy bien concurridas y muy apreciados los mensajes vibrantes y cálidos del Pastor visitante. Anhelamos que esta visita fraternal haya redundado para el bien espiritual de muchos de nuestros miembros y simpatizantes que han tenido la oportunidad de escucharle. ¡Muy agradecidos al Sr. Sabanes!

Pic-nic. — La juventud de El Triángulo realizó el sábado 9 de setiembre un picnic en la quinta de Don Augusto Gonnet. Un buen grupo de jóvenes pasó el día en medio de franca cordialidad, llevándose a cabo varias prácticas para el próximo torneo atlético anual.

Cultos con Santa Cena. — Fueron celebrados Culto con Santa Cena en El Triángulo y Villa, el domingo 10 de setiembre y en Colonia Bidou y Jacinto Arauz, el domingo 17. El sábado 30 de setiembre, será celebrado por primera vez en General San Martín, casa de las Srtas. Talmon.

Próximo torneo atlético. — La juventud de esta congregación está preparándose con entusiasmo para el próximo torneo a celebrarse el 12 de octubre en la Quinta de la Sra. Margarita D. Vda. Bonjour, en el que han de participar las 4 entidades juveniles.

Enfermos. — Después de un período de pruebas en su salud, la Sra. Juana M. de Delbés, fué en compañía de su esposo a Bahía Blanca, á fin de someterse a una operación de apéndice.

—El niño Adalberto Malan fué llevado a Bahía Blanca atacado de apendicitis. Fué operado y, aunque delicado, hay noticias de paulatina mejoría.

—Regresó a su hogar en compañía de sus padres la niña Elinor Negrin, quien hubiese sido operada de apéndice. Se halla completamente restablecida.

—Regresó de Bahía Blanca el Sr. Gilberto Gonnet, acompañado de su esposa e hija. Madre e hija están restablecidas, luego de dura prueba en su salud.

—De Buenos Aires, donde pasaron algunas semanas por razones de salud el Sr. Orestes Rostan y su esposa.

—Después de tres meses de internada en un sanatorio de Bahía Blanca, regresó a su hogar la anciana Sra. María F. de Pitta. Nos alegramos de su regreso y por su casi total restablecimiento.

Varios hogares son visitados por tos convulsa, gripe, sarampión etc. Rogamos a Dios se restablezcan nuestros enfermos.

Visitas. — Visitan sus familiares de esta colonia: el joven Orfilio Bertin y Eduardo Robert y Flia., de Colonia Artalejos.

Viajeros. — Para el Uruguay se han ausentado los Sres.: David Pontet Berton, Juan Grand, Alberto Negrin y Carlos Bertinat. El primero de los nombrados, debido al estado delicado de la salud de su señora madre.

BELGRANO. — *Visita del Evangelista Itinerante.* — De paso para el norte Argentino nos visitó brevemente el señor Guillermo Hill, Evangelista Itinerante, al iniciar la gira anual con el fin de visitar a los valdenses diseminados de la mencionada zona. No obstante la brevedad de su visita tuvimos la oportunidad de oírle, primero el 30 de Agosto a la noche en un mensaje dirigido a un grupo de jóvenes, y luego el día siguiente a la tarde, en la reunión mensual de la Sociedad de Señoras y a la noche en el culto en la ciudad de Galvez. Al día siguiente el hermano Hill emprendió viaje a la ciudad de Santa Fe, dando así principio a su extensa gira. Le deseamos una labor muy bendecida por el Señor, para el bien espiritual de los hermanos del norte.

Breve ausencia del conductor de la Iglesia. — Con motivo del fallecimiento del señor César Costantino, el que suscribe tuvo que ausentarse por tres días, del 9 al 11 de setiembre, al pueblo de Río Primero, Prov. de Córdoba para presidir el acto de sepultura. En tal ocasión pude saludar a todos los miembros de la familia probada por esa muerte, y visitar el hogar de la señora viuda y de sus hijos Ismael y Juan. Además aprovechando el tiempo disponible pude hacer una breve visita a Dn. Francisco Grill, y a una hija de éste, casada con el comerciante Santiago Marzette, de Santiago Temple; y en Río Primero a la familia de Dn. Luis Toscano. En casa de éste tuve oportunidad de conocer a su yerno Emilio Jourdan, oriundo de los Valles, el que trabaja en un hotel en Huerta Grande, Sierras de Córdoba, desde hace 5 años. Los miembros de las familias de Juan Costantino y de Luis Toscano son miembros de la Iglesia de los Hermanos Libres de Río Primero, a la que concurren con asiduidad. Todos los visitados expresaron su satisfacción por la visita pastoral y su deseo porque ésta sea más frecuente.

El culto del domingo 10 de Setiembre en Belgrano, debido a la ausencia del Obrero local por la causa arriba mencionada, fué

GRANDES ALMACENES
A. CARLOS DALMAS
TIENE DE TODO y PARA TODOS :-: Tarariras - Colonia

presidido por la Sra. C. A. M. de Griot, estando el mensaje a cargo del joven Eliseo Costantino, activo y eficaz instructor de la Escuela Dominical, a quien expresamos sincera gratitud por su colaboración.

Festival de Octubre. — Todas las entidades pertenecientes a la Iglesia de Belgrano están preparando activamente el programa para la Fiesta anual del 12 de Octubre, la que abarcará este año la tarde del domingo 8 y todo el día 12. El programa principal consiste en un torneo deportivo, tiro al blanco, buffet, lunch y venta de comestibles para el almuerzo del día 12. Ese día será sorteada entre los adquirentes de los Bonos de Contribución correspondientes, una vaquillona donada por los señores Abraham Tron y Fernando Peyronel. El beneficio total a obtenerse será destinado, por partes iguales, al Consistorio, y para la colocación de una bomba, tanque y cuarto de baño para la Iglesia.

Nos gusta pensar que todos harán un esfuerzo, haciendo su aporte con generosidad, para que el resultado del Festival sea enteramente satisfactorio, a pesar de la crisis provocada por esta prolongada sequía de 5 meses.

Enfermos — Sigue siendo delicado el estado de salud de los ancianos Juan Costantino, Pablo Gaydou y la anciana Catalina S. de Giacomino.

A causa de un ataque de pleuresía se halla enferma de gravedad la Srta. Paulina Gardiol, de San Carlos Sud.

Tuvo que someterse a una operación a la garganta el joven Eduardo Mangiaut de Rigby, de la cual ya está restablecido.

Mientras jugaba con unos de sus hermanos, el niño Herman Beux, alumno de la Escuela Dominical, sufrió en forma casual una herida de tal gravedad en un ojo, que al día siguiente el cirujano tuvo que extirpárselo. Después de permanecer varios días internado en un hospital de Santa Fe, regresó muy restablecido. Sus compañeros de la Escuela Dominical queriéndole ayudar y testimoniar su simpatía le dedicaron la ofrenda del domingo 17 de setiembre, la que fué de $ 11.35.

Ha mejorado sensiblemente la anciana Luisa C. de Fauguel, de Rigby, después de sufrir las alternativas de una grave enfermedad.

Semana de la juventud. — Con motivo de la semana de la juventud se habrá realizado, al ser publicadas estas noticias, dos reuniones preliminares nocturnas, una en Rigby el 28 de Setiembre y otra en Belgrano el 29. Las reuniones finales estarán a cargo del señor Daniel Mallen, delegado de la Regional Santafecina, en el siguiente orden: sábado 30 de setiembre, a las 21 horas en Rigby; domingo 1.º de octubre en Belgrano, culto a las 15 horas, a las 16 ateneo y reunión de evangelización a las 21 horas.

Otro delegado de la Federación Santafecina visitará San Carlos para realizar con el mismo fin las siguientes reuniones; sábado 21 a las 20:30 en Templo, culto a las 15:30, y a las 17 horas: ateneo.

Visita extraordinaria. — Para fines de octubre visitará a la entidad femenina de esta iglesia la señora Vera F. de Barnes, secretaria general de la Liga Argentina de Mujeres Evangélicas, de paso para Santa Fe y Chaco. La señora Barnes tendrá a su cargo dos reuniones en el Templo local: la primera el 31 de dicho mes a la tarde, para las socias e invitadas de la Sociedad de Señoras, y la segunda el 1.º de Noviembre a las 21 horas para el público en general.

Bautismos del tercer trimestre del año. — *Alcira Gertrudis Stiefel,* de Federico y de María A. Beck; *Hugo Cándido Tron,* de Cándido y de Stella Mariconde; *Anna María Micol,* de Alfredo y de María Mangiole; *Gertrudis Catalina Gardiol,* de Virgilio y de Ernestina Gardiol, *Magdalena Clara Gardiol,* de Ernesto y de Clotilde Berra.

C. A. Griot

———ooo———

IN MEMORIAM

Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".

O. de Lavallel — A los 64 años de edad después de una larga enfermedad que le tuvo postrado en cama durante las últimas semanas, entregó su espíritu el hermano don Clemente Felix, el día 19 de Setiembre último. Su partida es muy sentida por cuanto había sabido granjearse la amistad de cuantos le conocieron, por su trato amable y su espíritu servicial y progresista.

Clemente Felix
(C. Valdense Mayo 28 de 1880
O. de Lavalle, Set. 19-1944)

Radicado antes en Tarariras, había allí dedicado buena parte de sus actividades al servicio de sus hermanos por medio de la Iglesia; fué allí uno de los socios fundadores de una de nuestras Uniones Cristianas más antiguas, y por muchos años secretario del Consistorio.

Al radicarse en ésta, siguió el mismo camino, siendo activo instructor en la Escuela Dominical, fiel socio de la Unión Cristiana y secretario del Consistorio. Nos deja así un hermoso ejemplo para seguir.

Renovamos desde aquí las expresiones de nuestra simpatía cristiana a sus hermanas y hermanos, y en particular a su esposa, sus dos hijas y sus cuatro nietos, repitiéndoles las palabras del mensajero celestial: "Bienaventurados los que duermen en el Señor; sí, dice el Espíritu, porque descansarán de sus trabajos; porque sus obras con ellos siguen".

A la edad de 35 años, después de sufrir las alternativas de una larga y penosa enfermedad, dejó de existir el día 23 de setiembre la señora Teresa Purtscher de Cayrus. Renovamos al esposo Ricardo Cayrus y a su hijito Emilse Godofredo Esteban las expresiones de nuestra simpatía cristiana en tan dura prueba.

Colonia Belgrano. — El día 2 de setiembre, el día siguiente de su nacimiento, falleció la niñita *Juana Godino,* hija de Eduardo y de Celina Jaime.

Falleció inesperadamente, a causa de un síncope, en Río Primero, Córdoba, el señor *César Costantino,* a la edad de 66 años. Era hijo de Dn. Miguel Costantino y de Catalina Pastre, nacido en el Valle San Martín, Italia, el 26 de Setiembre de 1877. Quince días después, sus padres salen con el pequeño en viaje a la Argentina, radicándose, a su llegada, en San Carlos. Pocos años después la familia Costantino se traslada a Colonia Belgrano, uniéndose a los primeros colonos de esta zona. Aquí don César formó su hogar. En el año 1923 se trasladó con toda su familia a Río Primero, Prov. de Córdoba donde se dedicó especialmente al comercio. Por sus dotes de laboriosidad y su correcto proceder en todos sus actos se granjeó el aprecio de todos los que le conocieron y trataron. Una evidencia de ello fué la numerosísima concurrencia que asistió al sepelio y rodeó a la familia en esa hora de prueba. Sus restos fueron sepultados en el cementerio protestante de esa localidad con la intervención del que suscribe.

Tanto a la viuda de Costantino, a sus hijos y demás familiares, como a los esposos Godino-Jaime reiteramos nuestra simpatía en Cristo.